

Zmluva o poskytnutí dotácie č. 272 / 2024

uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky (ďalej len „zmluva“)

medzi zmluvnými stranami:

Poskytovateľ: mestská časť Bratislava-Dúbravka
Sídlo: Žatevná 2, 844 02 Bratislava
Štatutárny zástupca: RNDr. Martin Zaťovič, starosta
Bankové spojenie: VÚB, a. s., Bratislava-Dúbravka
IBAN: SK 31 0200 0000 0000 1012 8032
SWIFT: SUBASKBX
IČO: 00 603 406
DIČ: 202 0919120
IČ DPH: nie je platcom
Právna forma: Zriadená zákonom SNR č. 377/1990 Zb. o hlavnom meste SR Bratislave v znení neskorších predpisov

(ďalej len „poskytovateľ“)

a

Prijímateľ: Miestna organizácia Jednoty dôchodcov na Slovensku
Bratislava IV - Dúbravka
Sídlo: Žatevná č. 4, 841 01 Bratislava
Štatutárny zástupca: Mgr. Art. PhDr. Katarína Grunwald, predsedníčka
Bankové spojenie: Poštová banka, a. s.
IBAN: SK26 6500 0000 0000 2057 6787
SWIFT: POBNSKBA
IČO: 008970190113
DIČ:
Právna forma: združenie

(ďalej len „prijímateľ“)

Článok I

Predmet zmluvy

1. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť prijímateľovi nenávratnú finančnú dotáciu (ďalej len „dotácia“) vo výške 1.000,- EUR (slovom: tisíc eur) za účelom zabezpečenia nákupu zvukovej techniky – mixážny pult, mikrofóny, reproduktory, stojany, káble k projektu „Zefektívnenie a rozširovanie vystúpení spevokolu Dúbravanka“ (ďalej len „projekt“).

2. Prijemca sa zaväzuje k použitiu dotácie vo výške 1.000,- EUR (slovom: tisíc eur) na nákup mixážneho pultu, mikrofónov, reproduktorov, stojanov, káblov na zabezpečenie projektu a k prezentácii mestskej časti Bratislava-Dúbravka ako poskytovateľa dotácie na ním užívaných účtoch sociálnych sietí a na ním zverejnených propagačných materiáloch, ktorými propaguje projekt. Opis cieľu projektu, na podporu ktorého sa dotácia poskytuje, je uvedený v prílohe: Žiadosť o poskytnutie dotácie z 20.2.2024, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

Článok II

Spôsob poskytnutia dotácie

1. Poskytovateľ poskytne prijímateľovi dotáciu jednorazovo do 14 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy na účet prijímateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
2. Hmotnú zodpovednosť za poskytnuté finančné prostriedky dňom pripísania na uvedený účet preberá prijímateľ.

Článok III

Podmienky použitia dotácie

1. Prijímateľ je povinný použiť dotáciu výhradne v súlade s Čl. I tejto zmluvy.
2. Poskytnutá dotácia je účelovo viazaná na krytie nákladov vecne špecifikovaných v žiadosti o poskytnutie dotácie z 20.2.2024.
3. Prijímateľ nevykoná prevod ani predaj krátkodobého alebo dlhodobého majetku nadobudnutého z dotácie ďalším osobám minimálne po dobu jedného roka.
4. Prijímateľ je povinný:
 - a) bezodkladne písomne informovať poskytovateľa o každej skutočnosti, ktorá by mohla obmedziť alebo znemožniť využitie dotácie v súlade s jej účelom,
 - b) predložiť poskytovateľovi záverečnú správu o realizácii projektu a konečnom zúčtovaní najneskôr do 30 kalendárnych dní po ukončení realizácie projektu, resp. od ukončenia tej časti projektu, na ktorú mu bola dotácia poskytnutá, vrátane účtovných dokladov o úhrade nákladov (faktúry, pokladničné doklady, výpisy z účtu a i.) vynaložených pri zabezpečení projektu „Zefektívnenie a rozširovanie vystúpení spevokolu Dúbravanka“, najneskôr však do 15. decembra 2024.
5. Nevyčerpané finančné prostriedky je prijímateľ povinný vrátiť poskytovateľovi na jeho účet uvedený v záhlaví tejto zmluvy, a to do 30 dní odo dňa ukončenia realizácie projektu, alebo jeho časti, na ktorú mu bola dotácia poskytnutá, najneskôr však do 15. decembra

2024. Za deň vrátenia finančných prostriedkov sa považuje deň ich pripísania na účet poskytovateľa.

6. Prijímateľ sa zaväzuje pri každej forme propagácie a prezentácie projektu vhodným spôsobom deklarovať skutočnosť, že na realizáciu projektu bola poskytnutá dotácia z rozpočtu poskytovateľa, najmä uverejniť erb mestskej časti Bratislava-Dúbravka s poznámkou: „Dotované mestskou časťou Bratislava-Dúbravka“. Doklad o splnení tejto povinnosti tvorí súčasť záverečnej správy o realizácii projektu a konečnom zúčtovaní.

Článok IV

Kontrola použitia poskytnutej dotácie

1. Poskytovateľ je oprávnený vo všetkých etapách prípravy a realizácie projektu, ako i po skončení projektu po formálnej i vecnej stránke kontrolovať účelnosť použitia poskytnutej dotácie. Poskytovateľ má právo kontroly dodržiavania dohodnutých ustanovení tejto zmluvy v zmysle zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákona SNR č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov, zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
2. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi poskytnutú dotáciu v prípade, že koná v rozpore s touto zmluvou, najmä ak:
 - a) nedodrжал účel a podmienky poskytnutia dotácie,
 - b) nedodrží podmienky vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych predpisov.

Článok V

Sankcie

1. Prijímateľ je povinný podľa osobitného zákona¹ pri porušení finančnej disciplíny vrátiť finančné prostriedky do rozpočtu poskytovateľa. Zároveň je povinný zaplatiť penále vo výške 0,1% zo sumy, v ktorej došlo k porušeniu finančnej disciplíny, za každý, aj začatý deň porušenia finančnej disciplíny do doby vrátenia finančných prostriedkov, najviac do výšky dotovanej sumy.

¹ § 31 ods. 1 písm. a) a c) zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

Článok VI

Záverečné ustanovenia

1. Právne pomery neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka v platnom znení a všeobecne záväzným nariadením mestskej časti Bratislava-Dúbravka č. 6/2019 zo dňa 10. decembra 2019 o poskytovaní dotácií z rozpočtu mestskej časti v znení všeobecne záväzného nariadenia mestskej časti Bratislava-Dúbravka č. 1/2024 zo dňa 13.02.2024.
2. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých jeden (1) dostane prijímateľ a tri (3) poskytovateľ.
3. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v platnom znení.
4. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa ust. § 47a ods. 1 zákona č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa Občiansky zákonník, v spojení s ust. § 5a zákona o slobode informácií.
5. Obsah tejto zmluvy je možné meniť alebo dopĺňať len po vzájomnej dohode obidvoch zmluvných strán, a to formou očíslovaných písomných dodatkov podpísaných štatutárnymi zástupcami obidvoch zmluvných strán.
6. Zmluvné strany prehlasujú, že sa oboznámili s obsahom zmluvy, rozumejú mu a nemajú výhrady voči obsahu a forme, zmluvu uzatvárajú slobodne a vážne, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, čo na znak svojho súhlasu potvrdzujú svojimi podpismi.

Príloha:

Žiadosť o poskytnutie dotácie z 20.2.2024

V Bratislave dňa 28.05.2024

V Bratislave dňa 30.05.2024

Za poskytovateľa:

Za prijímateľa:

RNDr. Martin Zaťovič, v. r.
starosta

Mgr. Art. PhDr. Katarína Grunwald, v. r.
predsedníčka

ŽIADOSŤ o poskytnutie dotácie v roku 2024

Žiadateľ - názov, právna forma <i>(presne podľa príslušného registra štátnej správy)</i>	Miestna organizácia Jednoty dôchodcov Slovenska Bratislava IV - Dúbravka
Sídlo, adresa	Žatevná 2243/4, 841 01 Bratislava
Identifikačné čísla	IČO: 008970190113 DIČ:
Bankové spojenie a číslo účtu	SK26 6500 0000 0000 2057 6787

Štatutárny zástupca <i>(titul, meno, priezvisko)</i> Kontakt	PhDr. Katarína Grunwald Tel./fax: 0904 800 472 e-mail: jdsdkatarinagrunwald@gmail.com
--	--

Kontaktná osoba <i>(titul, meno, priezvisko)</i> Kontakt	PhDr. Katarína Grunwald Tel./fax: 0904 800 472 e-mail: jdsdkatarinagrunwald@gmail.com
--	--

Názov akcie / úlohy	Zefektívnenie a rozširovanie vystúpení spevokolu Dúbravanka
Opis aktivity <i>(stručne, prípadne na osobitnom liste)</i>	Materialno-technické zabezpečenie spevokolu Dúbravanka s cieľom zvýšenia jeho umeleckej úrovni. Vyššia kvalita vystúpení Dúbravanky sa odrazí aj na väčšej prestíži Mestskej časti Dúbravka.
Všeobecne prospešná služba, na ktorú sa má dotácia poskytnúť	a) poskytovanie zdravotnej starostlivosti, b) poskytovanie sociálnej pomoci a humanitárna starostlivosť, c) tvorba, rozvoj, ochrana, obnova a prezentácia duchovných a kultúrnych hodnôt, d) ochrana ľudských práv a základných slobôd, e) vzdelávanie, výchova a rozvoj telesnej kultúry, f) výskum, vývoj, vedecko-technické služby a informačné služby, g) tvorba a ochrana životného prostredia a ochrana zdravia obyvateľstva, h) služby na podporu regionálneho rozvoja a zamestnanosti, i) zabezpečovanie bývania, správy, údržby a obnovy bytového fondu, j) iné: <i>(Jednu alebo viacero z možností – zvýrazniť príslušné písmeno, resp. uviesť služby neuvedené pod písm. a)-i)</i>
Všeobecne prospešný a verejno- prospešný účel, na ktorý sa má dotácia poskytnúť	a) rozvoj a ochrana duchovných a kultúrnych hodnôt, b) realizácia a ochrana ľudských práv alebo iných humanitných cieľov, c) ochrana a tvorba životného prostredia, d) zachovanie prírodných hodnôt, e) ochrana zdravia, f) ochrana práv detí a mládeže, g) rozvoj vedy, vzdelávania, telovýchovy, h) plnenie individuálne určenej humanitnej pomoci pre

	jednotlivca alebo skupinu osôb, ktoré sa ocitli v ohrození života alebo potrebujú naliehavú pomoc pri postihnutí živelnou pohromou, i) iné: (Jednu alebo viacero z možností – zvýrazniť príslušné písmeno, resp. uviesť účely neuvedené pod písm. a)-h)
Miesto realizácie aktivity, úlohy	Bratislava a okolie
Termín aktivity	Začiatok: IV/ 2024 Koniec: XII /2024
Predpokladaný prínos pre mestskú časť *)	Zvýšenie povedomia o Dúbravke v regióne, na Slovensku, cestou folklórneho umenia v podaní speváckeho súboru Dúbravanka
Forma prezentácie mestskej časti ako poskytovateľa dotácie *) (prípadná forma účasti mestskej časti - ako spoluorganizátor, záštita a pod.)	RTVS 2, relácia Generácia, Facebook, vystúpenia spevokolu na podujatiach mestskej časti v Dome kultúry Dúbravka, v malokarpatskom regióne, medzihraničná spolupráca, ako aj na folklórnych slávnostiach, rozhovory pre tlač
Počet účastníkov, členov	20
Požadovaná výška dotácie **)	1.500,- EUR
Predpokladaný rozpočet podľa druhu výdavkov v €	vid' príloha

Čestné vyhlásenie: Ako štatutárny zástupca žiadateľa čestne vyhlasujem, že:

1. naša organizácia nemá uložený zákaz prijímať dotácie, subvencie ani trest zákazu prijímať pomoc a podporu poskytovanú z fondov Európskej únie (§ 7 ods. 7 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov),
2. naša organizácia nemá nesplnené a splatné záväzky voči mestskej časti Bratislava-Dúbravka a/alebo voči organizáciám, ktoré mestská časť založila alebo zriadila,
3. vyhlasujem, že údaje uvedené v žiadosti a v prílohách sú úplné a pravdivé.

Príloha: Stanovy organizácie

V Bratislave dňa 20.02.2024

PhDr. Katarína Grunwald M.A., v. r., predsedníčka
titul, meno, priezvisko
štatutárneho zástupcu žiadateľa

*) v prípade potreby doložiť podrobný popis akcie na osobitnom liste

**) v prípade potreby doložiť položkový rozpočet akcie / podujatia

ROZHOVOR DO RTVS

Aj mnohí starší občania v seniorskom veku sa chcú venovať svojim záľubám a stretávať sa, na čo dovtedy nemali čas, lebo mali iné povinnosti. Tak tomu bolo i s niektorými seniormi v Dúbravke. Skupina nadšencov sa rozhodla, že si spolu zaspievajú a tak sa zrodili korene Dúbravanky. Spočiatku to bolo šesť spevákov, no postupne sa pridávali ďalší a tak sa súbor rozrastal a začal účinkovať aj na verejnosti a tak sa dostával do povedomia ľudí. Stretávame sa tu v DC 3 na Bazovského ul. Fungujeme pod hlavičkou MČ Dúbravka za jej podpory na čele s p. Starostom, aj podpory vedenia DC. Súbor existuje už 30 rokov a za tú dobu sa tu vystriedalo veľa spevákov, aj hudobníkov. Ja osobne som súbore od roku 2014. Nedá sa vymenovať všetkých, ale takou asi prvou dušou boli napr. manželia Cibersoví, či manželia Chomoví. Pani Chomová bola svojho času aj vedúcou súboru. Z ďalších známych tvárí, ktorých si už aj ja pamätám boli harmonikár a zároveň spevák bol Jožko Cipov, Štefan Vilém, Helenka Čisárová, harmonikár Karol Valentík a donedávna Štefan Hamerlík, ktorý bol aj vedúcim súboru. Po ňom prevzala funkciu p. Bibiána Košovská. Repertoár čerpáme z nášho regiónu /Západokraj, Záhorie, Morava, občas nejaká chorvátska pieseň/. Účinkujeme pri rôznych príležitostiach /hody, kultúrne leto.../ v rámci Dúbravky, či BA, ale aj mimo nej. Zúčastňujeme sa aj prehliadok, či súťaží seniorských spevokolov /Pezinok/. Náš dnes už bývalý člen Štefan Hamerlík bol otcom myšlienky založiť v Dúbravke Festival seniorských spevokolov, ktorý sa podarilo zorganizovať niekoľko rokov po sebe, aj za výdatnej podpory p. Starostu Martina Zaťoviča, celej MČ a pani Zuzany Markovej, ktorá je koordinátorkou medzi jednotlivými DC a MČ. Na festival boli pozývané rôzne seniorské súbory. Účinkovali sme aj v jednej nemenovanej TV, za pomoci manželky p. Starostu p. Zaťovičovej, i v zahraničí /Srbsko/, za pomoci našej speváčky Anky Zemánkovej a jej manžela. A máme plány aj do budúcnosti. Chceme ešte viac skvalitniť náš súbor, zabezpečiť kvalitnejšie technické vybavenie a pokúšame sa vybaviť ďalšie vystúpenia, nielen v rámci BA, ale aj mimo nej. Momentálne vybavujeme vystúpenie aj v zahraničí /Rakúsko, Holandsko/. Samozrejme všetko závisí aj od našich finančných možností, podpory MČ a či sa nám podarí vybaviť aj nejaké dotácie.

TECHNIKA NA OZVUČENIE PRE SÚBOR DÚBRAVANKA

Mikrofón kondenzátorový	- 2 ks	cca 350 eur
Reproduktor aktívny dvojpásmový	- 2 ks	cca 840 eur
Mixážny pult	- 1 ks	cca 130 eur
Stojan na mikrofón	- 2 ks	cca 45 eur
Stojan na reproduktor	- 2 ks	cca 60 eur
Kábel na mikrofón	- 2 ks	cca 40 eur
Kábel na reproduktor	- 2 ks	cca 30 eur
	Spolu	cca 1 495 eur